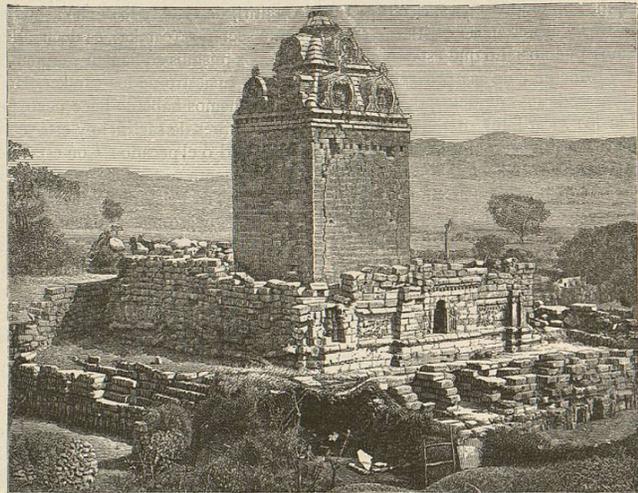


y sutras de los Vedas, cuyo desarrollo fué la base de la ramificación y propagación de las escuelas.

Ya hemos indicado en algunos párrafos lo que los poetas del *Mahá-Bhárata* refieren de las expediciones y viajes de sus héroes y de sus visitas á los lugares sagrados de baños y de anacoretas. Estos datos suponen un gran conocimiento del país ó mejor dicho una dispersión de escuelas análoga á la de la escuela de Apastamba. Arxuna llegó en sus correrías á la vivienda del anacoreta Agastia, cerca de Naritirta, ó sea de los baños sagrados de las mujeres, que segun una tradición podían estar situados en la embocadura del Godaveri ó segun otra tradición posterior, que revela mayor conocimiento del país, en el extremo Sur.



Vista del templo de Rama en Gop (lado Noroeste).

divinas. Agastia, el amigo y consejero de Rama, fué tambien el jefe mítico de los brahmanes y anacoretas del Mediodía. Habitaba al pié del monte Cuñara cerca de la morada de su hermano y de otros anacoretas solitarios, ó que vivían en grupos. Allí dice la tradición no le molestaron los gigantes ni otros enemigos del hombre, entiéndase los habitantes primitivos del país, refugiados en las selvas, gracias al poder sobrenatural del santo.

Es probable que en un principio estos anacoretas extranjeros, que penetraron en el interior del país al Sur de los montes Vindyas y se establecieron en las laderas de las montañas junto á las corrientes, impusieran respeto con sus prácticas y vida singular á los aborígenes; pero este respeto cesó cuando se aumentó el número de los anacoretas, pues entonces estos llamaron á su auxilio á los reyes y príncipes, y la conquista pacífica se transformó gradualmente en armada y guerrera. Una de estas expediciones guerreras que salió de Ayodya, capital de los cosalas del Norte en la cuenca central del Ganges, pasó los montes Vindyas y luego el Godavery y llegó hasta la lejana isla de Ceilan, donde concluyó. Forma este episodio el fondo del famoso poema épico *el Ramayana*, que comprende 24.000 dísticos y es el mayor que se conoce en la literatura sanscrita. Atribuyese á Valmiki, hijo de Garuda (1).

(1) Es indudable que transmitido durante mucho tiempo oralmente, recibió muchas adiciones y modificaciones en el transcurso del tiempo. Sobre la época de su formación difieren las opiniones. Segun Weber, la

Agastia, nombre de un cantor religioso, es tambien el nombre genérico del establecimiento brahmánico del Sur, es decir, del Dekhan. Este Agastia pasa por hijo de Mitra y de Varuna y de la ninfa Urvasi, en lo cual presenta una gran analogía con Vasishtha. Amante de los dioses y del hombre y enemigo implacable de los enemigos de estos, á saber, de los gigantes y de los asuras, ha dado lugar á que las leyendas le hicieran figurar en gran número de sucesos y aventuras referidos en el *Mahá-Bhárata*, que llama á este santo varon «el señor del Mediodía.» El fué quien indicó á Rama, el héroe del Ramayana, el camino del Sur, haciéndoselo accesible y seguro, para que Rama protegiera en todas partes á los devotos cenobitas penitentes, á cuyo fin le proveyó de armas

Véase la sustancia de la leyenda: «Una reina intrigante hizo procribir á Rama, hijo y heredero del rey Dasarata, de la familia de Ixvacu. Acompañaron al desterrado Laxmana, su hermano menor, y su esposa Sita, hija del rey Yanaca de Videha. En lugar de Rama gobernó su hermanastro Bhárata, hijo de aquella reina intrigante. Los tres expatriados pasaron varios años haciendo vida de anacoretas, luchando victoriosamente con gigantes y monstruos. Habían ya salido del país silvestre de Dandaca, cuando Ravana, el jefe hercúleo y vengativo de los gigantes, sorprendió á Sita y se la llevó, á pesar de su resistencia, mientras su esposo y cuñado, por efecto de las artes mágicas de Ravana, se habían apartado de ella. Despues se pusieron en busca de la robada y encontrando algunas huellas se dirigieron al Sur, luchando siempre con enemigos hasta llegar al rio Pampa, donde hicieron alianza con un poderoso pueblo de monos para auxiliarse

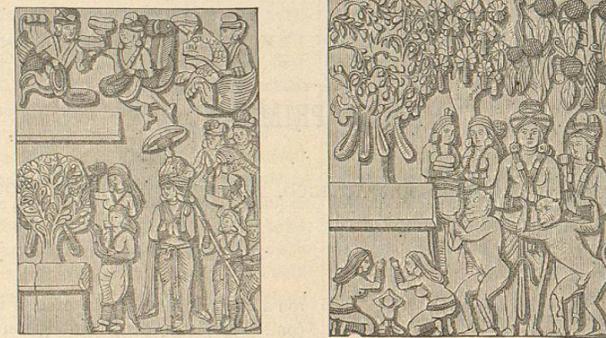
forma mas antigua de esta leyenda es la budhística, titulada: «Dasarata-Yataka,» y las modificaciones que sufrió despues por Valmiki revelan, segun el mismo autor (*Ind. Antiqu.*, 1872), el conocimiento de la leyenda griega de la guerra de Troya, suposición muy arriesgada y de ningún modo probada. Valarama, hermano de Crishna, que figura en el *Mahá-Bhárata*, es indudablemente un personaje mas antiguo que Rama, hijo de Dasarata; y, en efecto, debía ser dominada la India central, la del Ganges, antes de que pudiera conquistarse la del Sur.

Hipólito Fauché tradujo el *Ramayana* al francés y Ralph T. H. Griffith, Benares, 1870, al inglés. Indudablemente esta leyenda tiene un fondo histórico y anterior al budhismo, pero esto no basta para servirnos de los datos contenidos en el poema.

mutuamente. Los monos enviaron en todas direcciones exploradores, uno de los cuales, el mono Hanuman, hijo del dios de los vientos y amigo de Rama, llegó á la isla de Ceilan, donde descubrió el paradero de Sita, la cual, pudorosa y recatada, prefirió continuar prisionera á huir á cuevas del mono. Este regresó cerca de Rama y se organizó una expedición armada para libertar á Sita. La expedición pasó á la isla por un puente milagroso, y conquistó y destruyó despues de formidables luchas la ciudad y el castillo de los gigantes. Ravana murió en la pelea á manos de Rama, que instituyó al hermano de Ravana como rey de la isla. Recobrada su

esposa, que había conservado su pureza intacta, volvió Rama con su hermano y muchos servidores fieles á su país de los cosalas, corriendo en el camino nuevas aventuras maravillosas; y habiendo expirado el tiempo de su destierro, recuperó el trono y fué feliz hasta el fin de sus días.

El fondo histórico de esta leyenda popular es una conquista pasajera y la civilización del Sur por el Norte. A este fondo, adornado poéticamente por el pueblo creyente, hay que añadir el hecho de la existencia de templos y otros monumentos dedicados á Rama como encarnación de Vishnu, cualidad que se le atribuyó despues. Templos de esta clase



Esculturas del lado derecho de la fachada interior de la puerta septentrional del templo de Sanchi.

se encuentran en toda la India, como los de Gop, de Catia-wadi y otros, cuyas ruinas notables demuestran la fe y devoción del pueblo. Hállanse en mayor número donde Rama, segun la leyenda, pasó parte de su vida y luchó con los asuras y monstruos, en los sitios sagrados de baños y de sacrificios, y finalmente donde Nala, el hijo de Tvashtar ó de Visvakarman, le echó un puente desde el continente á la isla de Ceilan, el puente llamado hoy de Adan, entre Ramnath (Ramanata) y Mantotta (Mahatirta), donde se encuentra todavía hoy en la isla de Ramesvaram (hoy Paumben), en el estrecho, el templo del mismo nombre, el monumento mayor y mas hermoso del arte dravídico (1), ó sea del Sudeste del Dekhan.

El Ramayana, que ensalza las hazañas y vida de su héroe Rama, protector regio y amigo de los brahmanes, como sus tocayos Rama, el del hacha, y Rama Halayudhá (el que lleva el arado), canta en realidad la propagación por el Mediodía

(1) Para mas pormenores véase: *Hist. of. Ind. and East Archit.*, página 355, por Fergusson.

de la India del brahmanismo, no de la doctrina sino de sus adeptos y maestros, y de sus refugios, sitios de enseñanza y de sacrificios, porque los pueblos entre los cuales vivieron se mostraron retraídos si no hostiles á los brahmanes y á sus usos de anacoretas, y solo cuando el suelo brahmánico en el Norte había producido el budhismo, y cuando éste cual poderoso árbol extendió sus ramas mas allá del círculo brahmánico, llegaron algunas ramas á echar raíces y salieron retoños de la nueva religion hasta en el Sur, donde se fundió con los antiquísimos cultos de árboles y serpientes. El grabado adjunto nos muestra al rey y á sus mujeres con multitud de hombres, mujeres y niños, y hasta con los monos de la selva de Dandaca, poniendo sus ofrendas en el altar del árbol sagrado. Este grabado representa esculturas que se hallan en el templo de Sanchi, situado en el país que figura en la leyenda de Rama. Estas esculturas son budhistas y datan de fines del siglo sexto y principios del quinto antes de nuestra era, en cuya época nació el budhismo cuando el brahmanismo y los brahmanes se habían extendido ya por el Sur de la India.